











**IN UN SISTEMA** dove la geometria è fondamentale, anche gli abbinamenti diventano essenziali per completare l'arredo dal punto di vista dello stile. Personalizzare con la stessa finitura ante, schienali e piano della penisola è quindi una possibilità necessaria in un'ottica di total look.

**IN A SYSTEM** where geometric forms are fundamental, combinations also become essential in completing the design scheme's stylistic impact. Personalising the doors, wall claddings and peninsula worktop in the same finish therefore becomes a necessary option for the creation of a total look.

**EN UN SISTEMA** donde la geometría es fundamental, hasta las combinaciones son importantes para completar el estilo de la decoración. Por ello, poder personalizar la cocina con el mismo acabado para las puertas, las traseras y las encimeras es una opción necesaria para lograr el "total look".

**DANS UN SYSTÈME** où la géométrie est fondamentale, les associations aussi deviennent essentielles pour compléter le mobilier du point de vue du style. Personnaliser avec la même finition portes, dossier et plan de la rallonge est alors une option nécessaire dans une optique de total look.



















**QUELLI CHE UNA VOLTA** erano elementi esclusivi della zona living, oggi si trasformano in corner d'arredo perfettamente integrati nella cucina contemporanea, pronti per accogliere libri ed oggetti personali importanti. Mensole, cassetti ed elementi a giorno oggi hanno una doppia funzione e tante configurazioni possibili.

**FURNISHINGS ONCE FOUND** only in the living area are today transformed into a corner perfectly integrated into the contemporary kitchen, ready to accommodate books and important personal items. Today, shelves, drawers and open-fronted units play a dual role with a wealth of possible configurations.

**LOS QUE ANTES ERAN** elementos exclusivos de la zona living, hoy se transforman en rincones decorativos perfectamente integrados en la cocina contemporánea, listos para contener libros y objetos personales importantes. Los estantes, cajones y módulos abiertos hoy cumplen una doble función, con tantas posibilidades de configuración.

**LES ÉLÉMENTS QUI ÉTAIENT AUTREFOIS** des éléments exclusifs de l'espace living se transforment aujourd'hui en des espaces parfaitement intégrés dans la cuisine contemporaine, prêts à accueillir des livres et des objets personnels importants. Etagères, tiroirs et éléments ouverts ont aujourd'hui une double fonction et offrent de nombreuses possibilités de configuration.



**TECNOLOGIA SIGNIFICA** esplorare l'innovazione anche in termini estetici: così in Febal, per ogni modello, si scoprono nuove superfici e materiali sempre più piacevoli al tatto con cui rifinire le strutture.

**TECHNOLOGY MEANS** exploring innovation in appearance too: so every Febal model offers new surfaces and materials, more and more pleasant to the touch, for finishing the composition's structures.

**LA TECNOLOGÍA PERMITE** explorar la innovación incluso desde el punto de vista estético: es así que Febal descubre nuevas superficies y materiales cada vez más agradables al tacto para las estructuras de todos sus modelos.

**LA TECHNOLOGIE, C'EST** aussi explorer l'innovation sur le plan esthétique: ainsi, pour chaque modèle Febal, on découvre de nouvelles surfaces et des matériaux toujours plus agréables au toucher pour finir les structures.













Olmo Prado dark



Jungle cemento

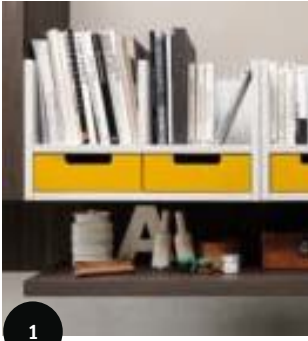


Giallo lucido



Top laminato Jungle cemento





1

**1. Il nuovo elemento a giorno Ted con cassetto da 27 cm è una novità molto caratterizzante per personalizzare gli elementi a giorno con un tocco di colore e geometria fuori dall'ordinario.**

- . The new Ted open-fronted unit with 27 cm drawer is a very distinctive way of bringing personality to open elements with a touch of colour and unusual shapes.
- . El nuevo módulo abierto Ted con cajón de 27 cm es una novedad muy caracterizante para personalizar los módulos abiertos con un toque de color y forma fuera de lo común.
- . Le nouvel élément ouvert Ted habillé d'un tiroir de 27 cm est une nouveauté majeure qui personnalise les éléments ouverts avec une touche de couleur et une géométrie hors du commun.

**2. Il sistema di illuminazione, composto dalla lampada Malindi, garantisce la perfetta fruibilità delle aree lavoro.**

- . The lighting system, created with the Malindi lamp, guarantees absolutely effective use of working areas.
- . El sistema de iluminación, constituido por la lámpara Malindi, garantiza un aprovechamiento perfecto de las áreas operativas.
- . Le système d'éclairage, composé de la lampe Malindi, garantit une parfaite facilité d'utilisation des zones de travail.



2



3

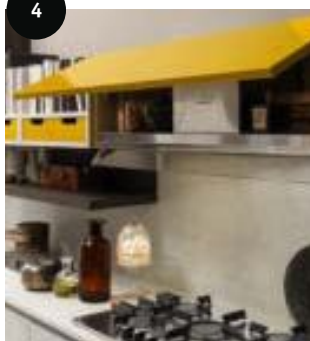
**3. I cassetti interni rifiniti con sponde in vetro sono alcuni dei dettagli che dimostrano quanto sia importante la cura dei particolari.**

- . The inside drawers with glass sides are just one example of this model's great attention to details.
- . Los cajones internos con cercos de vidrio son algunos de los rasgos que demuestran la importancia del cuidado de los detalles.
- . Les tiroirs intérieurs finis avec des côtés en verre sont quelques-uns des détails qui montrent un souci du détail rare.

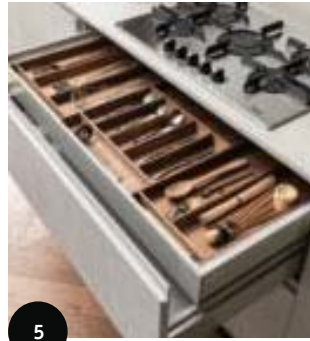
**4. La cappa perfettamente integrata nel pensile non si vede, ma c'è... e si sente! Perché una buona aspirazione in cucina è fondamentale.**

- . The hood perfectly integrated in the wall unit: not visible but highly effective! Because efficient extraction is a fundamental in the kitchen.
- . Perfectamente integrada en el alto, la campana no se ve... ¡pero cómo funciona! Porque una buena aspiración es fundamental en la cocina.
- . La hotte parfaitement intégrée dans le haut ne se voit pas, mais elle est bien là... et on l'entend ! Parce qu'une bonne aspiration est fondamentale dans la cuisine.

**5. Il cassetto interno per posate è una delle tante soluzioni proposte per razionalizzare i volumi che in**



4



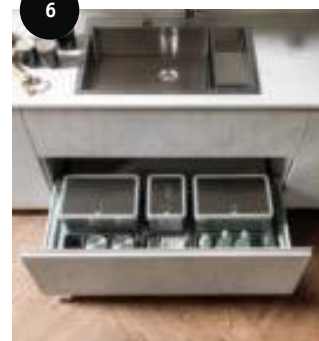
5

**Oversize sono ancora più ampi e funzionali.**

- . The inside cutlery drawer is just one of the options for rational use of volumes, which are even roomier and functional in Oversize.
- . El cajón cubertero interno es una de las numerosas soluciones para racionalizar los volúmenes, que en Oversize son aún más grandes y funcionales.
- . Le tiroir intérieur à couverts est l'une des nombreuses solutions proposées pour rationaliser les volumes qui, dans Oversize, sont encore plus grands et fonctionnels.

**6. La pattumiera Evolution linear è la soluzione perfetta per facilitare la raccolta differenziata.**

- . The Evolution linear waste bin is the perfect solution for trouble-free recycling.
- . El cubo de basura Evolution linear es la solución perfecta para facilitar la recogida selectiva.
- . La poubelle Evolution linear est la solution parfaite pour faciliter la collecte sélective.



6



# **02. Volumia. Ispirazione contemporanea e anima tecnologica.**

**Contemporary inspiration and high-tech soul.  
Inspiración contemporánea y alma tecnológica.  
Inspiration contemporaine et âme technologique.**









**LE SOLUZIONI** di arredo veramente intelligenti possono sostituirsi alle strutture architettoniche: ecco dunque che le colonne diventano un'inter-parete per separare zona pranzo e living, creando uno spazio luminoso e discreto allo stesso tempo.

**TRULY INTELLIGENT FURNISHING** solutions can stand in for architectural features: the tall units become a partition to separate the dining and living areas, creating a space that is both luminous and discreet.

**LOS SISTEMAS** de amueblamiento realmente inteligentes pueden reemplazar las estructuras arquitectónicas propiamente dichas: es así que las columnas se convierten en tabiques divisorios para separar el living del comedor, creando un espacio luminoso y discreto a la vez.

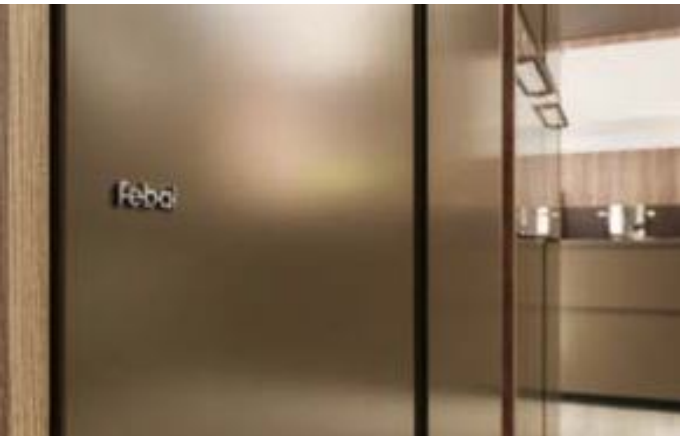
**LES SOLUTIONS** d'ameublement vraiment intelligentes peuvent se substituer aux structures architecturales: les colonnes deviennent ici une cloison qui sépare la salle à manger et le living, créant un espace à la fois lumineux et discret.





























**PER CHI PREFERISCE** un look minimale e rigoroso, la soluzione ottimale per razionalizzare i volumi sono i cassetti interni da posizionare all'occorrenza pensando a tutte i compiti che una cucina deve assolvere.

**FOR LOVERS** of minimalist simplicity, the ideal solution for rationalising the use of space is provided by the inside drawers, for positioning as required to cover all the functions a kitchen must fulfil.

**PARA QUIENES PREFIEREN** un look minimalista y sobrio, la mejor solución para racionalizar los volúmenes son los cajones internos, que se colocan donde más se necesitan pensando en todas las funciones que se desempeñan en la cocina.

**POUR CEUX QUI PRÉFÈRENT** un look minimaliste et rigoureux, la solution optimale pour rationaliser les volumes sont les tiroirs intérieurs à positionner si besoin est, en pensant à toutes les tâches qu'une cuisine doit accomplir.









**LIVING E CUCINA** ormai sono l'uno estensione naturale dell'altra, così creare strutture su misura anche in spazi limitati con mensole, boiserie e basi sospese diventa una possibilità.

**THE LIVING AREA AND KITCHEN** have now become natural extensions of each other, so made-to-measure structures can also be created in spaces demarcated by shelves, boiserie panels and suspended base unit

**HOY EN DÍA, EL LIVING Y LA COCINA** representan una simbiosis natural que permite crear estructuras a medida con estantes, boiserías y bajos suspendidos incluso en espacios delimitados.

**LIVING ET CUISINE** sont désormais indissociables, ce qui permet de créer des structures personnalisées, même dans des espaces réduits, avec des étagères, des boiseries et des bas suspendus.







Olmo Prado medio



Jungle cemento



Bronzo opaco



Top laminato bronzo Doha Fenix NTM™





1

**1. Le colonne attrezzate, profonde 60 cm, possono trasformarsi in elemento strutturale, multifunzione e double face.**

. The equipped tall units, 60 cm deep, can be transformed into a multi-purpose, two-sided structural feature.

. Las columnas equipadas de 60 cm de profundidad pueden transformarse en un elemento estructural, multifunción y "double face".

. Les colonnes équipées, de 60 cm de profondeur, peuvent devenir un élément structurel, multi-fonction et double face.

**2. Gli elettrodomestici di ultima generazione, come il piano cottura ad induzione, sono una scelta molto importante dal punto di vista economico ed ecologico: la gamma Febal, ampia e sempre aggiornata, saprà suggerire la soluzione più vicina alla propria idea di sostenibilità.**

. Latest-generation appliances such as an induction hob are important in both economic and ecologic terms: the vast Febal range, always up to date, will provide the solution best suited to your idea of sustainability.

. Los electrodomésticos de última generación, como la placa de inducción, son una elección muy importante desde el punto de vista económico y ecológico: en la vasta gama Febal, siempre actualizada,



3

podrá encontrar la solución más adecuada a su propia idea de sostenibilidad.

. Les électroménagers de dernière génération, comme la table de cuisson à induction, sont un choix très important du point de vue économique et écologique: la gamme Febal, vaste et toujours actualisée, saura vous proposer la solution la plus proche de votre idée de durabilité.

**3. La cappa arredo Falmec su boiserie dimostra che anche un elemento funzionale può essere di grande aiuto per sottolineare il design contemporaneo del proprio ambiente.**

. The stylish Falmec hood mounted on a boiserie panel shows that even a functional device can be very effective in underlining a kitchen's contemporary design.

. La campana decorativa Falmec sobre boiserie demuestra que hasta un componente funcional puede contribuir significativamente a destacar el diseño contemporáneo del propio ambiente.

. La hotte décorative Falmec sur boiserie montre que même un élément fonctionnel peut être très utile pour souligner le design contemporain de l'intérieur.

**4. Anche all'interno il sistema rivela grande cura nei dettagli; ne sono un esempio i ripiani con profilo in alluminio.**



5

. The system even pays meticulous attention to details inside units, for example in the aluminium trims on the shelves.

. El sistema presenta gran cuidado de detalles también en su interior, como puede verse en las baldas con perfil de aluminio.

. A l'intérieur aussi, le système révèle un grand souci du détail: notez par exemple les étagères habillées d'un profil en aluminium.

**5. Apertura push pull, per chi preferisce una cucina senza maniglie.**

. Push-pull opening for those who prefer a handle-free kitchen.

. Apertura push pull, para quienes prefieren una cocina sin tiradores.

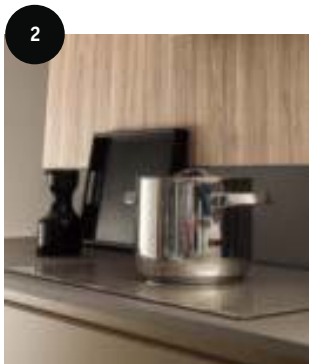
. Ouverture push-pull, pour ceux qui préfèrent une cuisine sans poignées.

**6. La zona living viene caratterizzata da cassetti laccati blu grigio opaco.**

. Living area with distinctive matt Blu Grigio lacquered drawers.

. La zona living se caracteriza por los cajones lacados de color Blu Grigio mate.

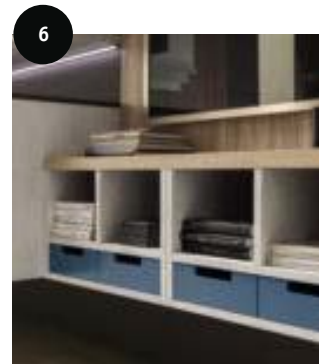
. L'espace living caractérisé par des tiroirs laqués Blu Grigio opaque.




2



4



6



# **03. Volumia.** **Un nuovo modo di pensare in cucina.**

**A new kitchen mindset.**

**Un nuevo modo de concebir la cocina.**

**Une nouvelle façon de penser dans la cuisine.**































**I MODULI A GIORNO** con cassettini sono una delle vere novità del modello: sono perfetti integrati ai pensili e allo stesso tempo ideali combinati con le basi. Progettando con Volumia sarà facile capire che più libertà di combinazione significa più libertà di personalizzazione.

**THE OPEN-FRONTED MODULES** with little drawers are one of the model's genuine novelties: they merge with the wall units perfectly but are also ideal combined with the base units. When designing with Volumia it will immediately become clear that more freedom to combine means more freedom to personalise.

**LOS MÓDULOS ABIERTOS** con cajones son una de las auténticas novedades del modelo: perfectos para integrarse en los altos y a la vez ideales para combinarse con los bajos. Componiendo con Volumia se comprende fácilmente que a mayor libertad de combinación corresponde mayor libertad de personalización.

**LES MODULES OUVERTS** avec des tiroirs sont l'une des véritables nouveautés du modèle: ils sont parfaits intégrés dans les hauts ou associés avec les bas. Concevoir avec Volumia vous permettra de comprendre qu'une plus grande liberté d'association signifie une plus grande liberté de personnalisation.







Olmo Prado natural



Bianco neve opaco



Cappuccino opaco



Top laminato Fenix NTM™ nero ingo





1

**1. Oversize presenta lo zoccolo H 6 cm e la struttura delle basi diventa così un monolite di grande effetto, con grandi potenzialità per il contenimento.**

. Oversize presents the plinth Ht 6 cm and the base unit structure becomes a striking monolith with vast storage potential.

. Con el rodapié H 6 cm de Oversize, la estructura de los bajos se convierte en un monolito de gran impacto y con gran capacidad de almacenamiento.

. Oversize présente la plinthe H 6 cm et le caisson des bas devient un monolithe impressionnant, avec une grande capacité de rangement.

**2. La cappa Elica Nuage può essere personalizzata con la stessa finitura della parete su cui è applicata, per un effetto camouflaje che ha come obiettivo la discrezione estetica dell'elemento.**

. The Elica Nuage hood can be personalised with the same finish as the wall on which it is mounted, for a camouflage effect which renders the device stylishly discrete.

. La campana Elica Nuage puede personalizarse con el mismo acabado que el de la pared de apoyo, para un efecto camuflaje cuyo objetivo es la discreción estética del elemento.



3

. La hotte Elica Nouage peut être personnalisée avec la même finition que le mur sur lequel elle est appliquée, pour un effet de camouflage qui a pour objectif la discrétion esthétique de l'élément.

**3. Il frigorifero a colonna Rex è un esempio di come oggi anche gli elettrodomestici vengano studiati per offrire soluzioni per il 'su misura', grazie anche all'apertura con presa maniglia verticale adottata nelle colonne.**

. The REX tall unit refrigerator is an example of how today even appliances are designed to offer "tailor-made" solutions, thanks to the vertical handle grip used in the tall units.

. La nevera de columna REX es un ejemplo del estudio actual de los electrodomésticos para ofrecer soluciones destinadas a las composiciones a medida, gracias también al tirador de cavidad vertical adoptado en las columnas.

. Le réfrigérateur placé dans une colonne REX est un exemple de la façon dont les appareils électroménagers sont aujourd'hui spécifiquement conçus pour offrir des solutions "sur mesure", grâce notamment à l'ouverture avec prise poignée verticale adoptée dans les colonnes.

**4. Il supporto M-Leg caratterizza la penisola e funge allo stesso tempo da struttura base per il tavolo.**

. The M-Leg support gives style to the peninsula and also forms the frame for the table.

. El soporte M-Leg caracteriza la península y cumple además la función de estructura base para la mesa.

. Le support M-Leg caractérise la rallonge et fait en même temps office de structure de base pour la table.

**5. La colonna terminale a giorno è ormai un must delle cucine contemporanee.**

. The open-fronted end tall unit has become a must in contemporary kitchens.

. La columna terminal abierta ya es un "must" en toda cocina contemporánea.

. La colonne terminale ouverte est désormais un incontournable dans les cuisines contemporaines.

**6. L'angolo colonna estraibile Le Mans ottimizza lo spazio nell'area colonna.**

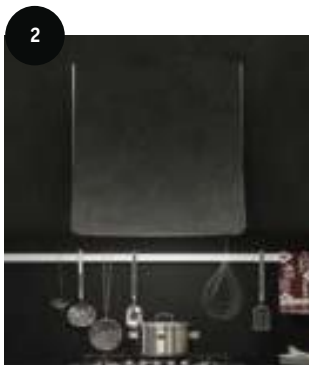
. The Le Mans pull-out corner tall unit optimises space in the tall unit area.

. La columna rinconera Le Mans con equipamiento extraíble optimiza el espacio en la zona de las columnas.

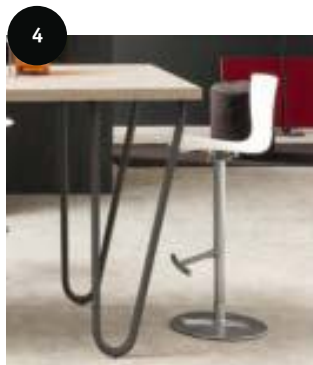
. Le coin colonne extractible Le Mans optimise l'espace dans les colonnes.



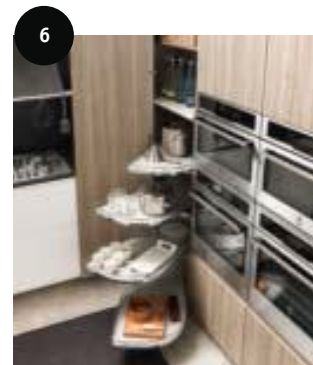
5



2



4



6

